

Hinweis

- Setzen Sie stets die Messereinheit in die Schüssel, bevor Sie Zutaten einfüllen. Zerkleinern Sie mit der Messereinheit keine harten Zutaten wie Kaffeebohnen, Kalksteine, Muskatnüsse oder Eiswürfel, da die Messer sonst stumpf werden.
- Lassen Sie das Gerät nicht zu lange laufen, wenn Sie Hart- (Käse oder Schokolade zerkleinern. Ansonsten werden Zutaten zu heiß, schmelzen und werden klumrig.

Knethaken (Geschwindigkeitsstufe 1)

Bevor Sie beginnen, vergewissern Sie sich, dass Sie die Teile gemäß der Abbildung montieren. 6

Drehen Sie den Regler auf die Geschwindigkeitsstufe 1, um zu starten. Drehen Sie den Regler auf die Geschwindigkeitsstufe 0, um den Vorgang zu beenden, sobald der Teig fertig ist.

Sie können den Knethaken zum schnellen und mühelosen Kneten von Teig für Brot, Brötchen, Gebäck, Kekse, Pasteten und Nudeln verwenden.

Vorsicht

- Nur mit der Hand kneten. Das erneute Kneten in der Schüssel wird nicht empfohlen, da die Küchermaschine dadurch instabil wird.
- Geben Sie nicht mehr als 500 Gramm Mehl hinein, da die Küchermaschine dadurch instabil wird.

Name	Zweck
	Eingemischteschneide
	Doppelseitige Scheibe
	Raspeln und Reiben
	Käse, Karotten, Schokolade usw.) mit einer Seite, und schneiden Sie Zutaten mit der anderen Seite (z. B. Kartoffeln, Karotten usw.)

Vorsicht

- Gehen Sie vorsichtig mit der Messereinheit der Scheibe um. Sie hat eine scharfe Klinge.
- Verarbeiten Sie mit den Scheiben keine harten Zutaten wie Eiswürfel.
- Üben Sie nicht zu viel Druck auf den Stopfer aus, wenn Sie Zutaten in die Einfüllöffnung füllen.

Hinweis

- Drücken Sie die Zutaten mit dem Stopfer in die Einfüllöffnung. Die besten Ergebnisse erhalten Sie, wenn Sie die Einfüllöffnung gleichmäßig füllen. Verarbeiten Sie größere Mengen nicht auf einmal, sondern in mehreren kleinen Portionen nacheinander. Lassen Sie zwischenwischen die Schüssel.
- Wenn kleine Stücke der Zutaten übrig bleiben, können Sie sie für andere Gerichte verwenden.

Mixer (Geschwindigkeitsstufe 2) (nur HR7320)

Bevor Sie beginnen, vergewissern Sie sich, dass Sie die Teile gemäß der Abbildung montieren. 6

Sie können den Mixer verwenden, um Milchshakes, Saft, Suppen und Soßen aus Obst, Gemüse und Wasser oder anderen Flüssigkeiten zuzubereiten. Er eignet sich auch für die Zubereitung von Mayonnaisen.

Hinweis

- Öffnen Sie nie den Deckel, um Ihre Hand oder einen Gegenstand in den Behälter zu führen, wenn der Mixer läuft.
- Setzen Sie immer den Deckel richtig auf die Messereinheit, bevor Sie diese in den Mixerbehälter einsetzen.
- Zum Einfüllen von flüssigen Zutaten bei laufendem Gerät geben Sie sie durch die Einfüllöffnung in den Mixerbehälter.
- Schneiden Sie Zutaten in kleinere Stücke, bevor Sie sie verarbeiten.
- Verarbeiten Sie größere Mengen nicht auf einmal, sondern in mehreren kleinen Portionen nacheinander.
- Um Auslaufen zu vermeiden: Wenn Sie leicht schäumende Flüssigkeiten (z. B. Milch) verarbeiten, sollten Sie höchstens 1 Liter in den Mixerbehälter füllen.
- Geben Sie die Zutaten bis zu maximalen Füllmenge in den Mixerbehälter.

Tip

- Verwenden Sie zum Mahlen von trockenen Zutaten wie z. B. Kaffepulver den Mühlebaurührer (CP998) für optimale Ergebnisse.

Reinigen

Achtung

- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen.

Vorsicht

- Die Klängen sind sehr scharf. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Messereinheit der Küchermaschine, die Messereinheit des Standmixers und die Scheiben reinigen.

- Reinigen Sie die Motoreinheit mit einem feuchten Tuch.
- Reinigen Sie die anderen Teile in heissem Wasser (< 60 °C) mit etwas Spülmittel oder in einer Spülmaschine.

6 Aufbewahrung

- Aufbewahren Sie das Netzband in die integrierte Kabelaufbewahrung (Abb. 10).
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.
- Legen Sie die kleinen Zubehörteile in die Schüssel der Küchermaschine (Abb. 11).

Vorsicht

- Fassen Sie die Klängen und Scheiben während der Aufbewahrung vorsichtig an. Achten Sie darauf, dass die Klängen der Messer und der Scheiben nicht mit harten Gegenständen in Berührung kommen. Sie könnten stumpf werden.

7 Garantie und Kundendienst

Besuchen Sie bei Problemen, für Service oder Informationen **www.philips.com/support**, oder wenden Sie sich an das Philips Service-Center in Ihrem Land. Die Telefonnummern befinden sich in der Gebrauchsschrift. Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Philips Händler.

ΕΛΛΗΝΙΚά

1 Σημαντικό

Σηχαχτηρία για την αγορά σας και καθώς πρέπει στη Philips Για να επιβεβαιώσετε πλήρως από τον υποστηρικτή που προσφέρει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση **www.philips.com/welcome**.

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο χρήσης προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνο

- Μην βυθίζετε το μόντερ σε νερό και μην το ξετρίλενε με νερό βρύσης.

Προειδοποίηση

- Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ τα δαχτύλα σας ή κάποιο αντικείμενο για να σπρώξετε υλικά στο στόμιο τροφοδοσίας ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία. Πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο το εξάρτημα ώθησης.
- Προτού συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στο κάτω μέρος της συσκευής αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.

- Προτού συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στο κάτω μέρος της συσκευής αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.
- Προς αποφυγή επικινδύνων καταστάσεων, μην σπρώδετε ποτέ αυτήν τη συσκευή σε χρονοδιακόπτη.
- Μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αν το καλώδιο τροφοδοσίας, το φις, το προστατευτικό κάλυμμα ή άλλα μέρη έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν εμφανίσει ρωγμές.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τη Philips, από ένα κέντρο επισκευών εξουσιοδοτημένο από τη

Philips ή από εξεισίο εξειδικευμένα άτομα, προς αποφυγή κινδύνου.

- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηρίες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι η χρησιμοποίηση υπό επίτηρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους.
- Μην αφήните ποτέ τη συσκευή να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη.
- Εάν τα υλικά κολήσουν στα τοιχώματα της κανάτας του μπλέντερ ή του καδού, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα. Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε μια σπάτουλα (δεν παρέχεται) για να αφαιρέσετε τα υλικά από τα τοιχώματα.
- Να προσέχετε όταν αδειάζετε τον κάδο και όταν χειρίζεστε και καθαρίζετε τους δίσκους, τις λεπίδες και το σωματήριό του αποχυμωτή. Τα ακρα κοπής είναι πολύ αιχμηρά.
- Μην αγγίζετε τις λεπίδες, ειδικά όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Οι λεπίδες είναι πολύ αιχμηρές.
- Εάν οι λεπίδες κολήσουν, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν αποκαρύνετε τα υλικά που υποκακούν τις λεπίδες.
- Μην χρησιμοποιήσετε ζεστά υλικά, αφήστε τα να κρυσώσουν (<60°C).
- Θα πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί αν ρίξετε ζεστά υγρά στην κουζίνομηχανή ή στο μπλέντερ, καθώς μπορεί να εξέλθουν ξαφνικά με τη μορφή ατμού.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.

- Προσοχή
 - Προς αποφυγή κινδύνου λόγω ακουσίου μπηνόφωνου της θερμικής διακοπής λειτουργίας, η συσκευή αυτή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω μιας εξωτερικής συσκευής εναλλαγής, όπως είναι ένας χρονοδιακόπτης, ή να είναι συνδεδεμένη σε κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται τακτικά κατά τη χρήση.
 - Μην απενεργοποιήστε ποτέ τη συσκευή περιστρέφοντας την κανάτα του μπλέντερ, τον κάδο ή το καπάκι της. Θα πρέπει πάντα να απενεργοποιείτε την μηχανή στρέφοντας τον επιλογέα ταχύτητας στο 0.
 - Αποσυνδέετε τη συσκευή από τη πρίζα αμέσως μετά τη χρήση.
 - Να περιμένετε πάντα μέχρι τα κινούμενα μέρη να σταματήσουν να κινούνται για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και την αποσυνδέσετε από την πρίζα. Μόνο τότε, μπορείτε να ανοίξετε το καπάκι και να αγγίξετε τα κινούμενα μέρη.
 - Να απενεργοποιείτε και να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα όταν την αφήνετε αψύλακτη, καθώς και πριν τη συναρμολογήσετε, την αποσυαρμολογήσετε, την καθαρίσετε ή τη αλλάξετε αξεσουάρ ή όταν πλησιάζετε κοντά σε εξαρτήματα που περιστρέφονται όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.
 - Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, καθαρίστε σχολαστικά τα μέρη της συσκευής που θα έρθουν σε επαφή με τροφήμα. Για τον καθαρισμό, ανατρέξτε στις οδηγίες και στον πίνακα που παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
 - Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αξεσουάρ ή εξαρτήματα από άλλους κατασκευαστές, που δεν συνιστώνται ρητά από τη Philips. Εάν χρησιμοποιήσετε τέτοια εξαρτήματα ή μέρη, η εγγύησή σας καθίσταται άκυρη.
 - Μην υπερβείτε την ενδειξη της μέγιστης στάθμς στον κάδο ή την κανάτα. Ακολουθήστε τις ποσότητες, το χρόνο επεξεργασίας και την ταχύτητα που υποδεικνύονται στο εγχειρίδιο χρήσης.
 - Να αφήνετε πάντα τη συσκευή να κρυσώσει σε θερμοκρασία δωματίου μετά από την επεξεργασία κάθε ποσότητας.
 - Οριομενά υλικά, όπως τα καρότα, ενδέχεται να προκαλέσουν αποχυμωματούς στην επιφάνεια των εξαρτημάτων. Αυτό δεν επηρεάζει αρνητικά τα εξαρτήματα. Συνήθως, οι αποχυμωματοί εξοφανίζονται μετά από κάποιο χρονικό διάστημα.
 - Στάθμη δορυδου: Lc = 87dB [A]

- Θα πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί αν ρίξετε ζεστά υγρά στην κουζίνομηχανή ή στο μπλέντερ, καθώς μπορεί να εξέλθουν ξαφνικά με τη μορφή ατμού.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.

Προσοχή

- Προς αποφυγή κινδύνου λόγω ακουσίου μπηνόφωνου της θερμικής διακοπής λειτουργίας, η συσκευή αυτή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω μιας εξωτερικής συσκευής εναλλαγής, όπως είναι ένας χρονοδιακόπτης, ή να είναι συνδεδεμένη σε κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται τακτικά κατά τη χρήση.
- Μην απενεργοποιήστε ποτέ τη συσκευή περιστρέφοντας την κανάτα του μπλέντερ, τον κάδο ή το καπάκι της. Θα πρέπει πάντα να απενεργοποιείτε την μηχανή στρέφοντας τον επιλογέα ταχύτητας στο 0.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από τη πρίζα αμέσως μετά τη χρήση.
- Να περιμένετε πάντα μέχρι τα κινούμενα μέρη να σταματήσουν να κινούνται για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και την αποσυνδέσετε από την πρίζα. Μόνο τότε, μπορείτε να ανοίξετε το καπάκι και να αγγίξετε τα κινούμενα μέρη.
- Να απενεργοποιείτε και να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα όταν την αφήνετε αψύλακτη, καθώς και πριν τη συναρμολογήσετε, την αποσυαρμολογήσετε, την καθαρίσετε ή τη αλλάξετε αξεσουάρ ή όταν πλησιάζετε κοντά σε εξαρτήματα που περιστρέφονται όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, καθαρίστε σχολαστικά τα μέρη της συσκευής που θα έρθουν σε επαφή με τροφήμα. Για τον καθαρισμό, ανατρέξτε στις οδηγίες και στον πίνακα που παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αξεσουάρ ή εξαρτήματα από άλλους κατασκευαστές, που δεν συνιστώνται ρητά από τη Philips. Εάν χρησιμοποιήσετε τέτοια εξαρτήματα ή μέρη, η εγγύησή σας καθίσταται άκυρη.
- Μην υπερβείτε την ενδειξη της μέγιστης στάθμς στον κάδο ή την κανάτα. Ακολουθήστε τις ποσότητες, το χρόνο επεξεργασίας και την ταχύτητα που υποδεικνύονται στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Να αφήνετε πάντα τη συσκευή να κρυσώσει σε θερμοκρασία δωματίου μετά από την επεξεργασία κάθε ποσότητας.
- Οριομενά υλικά, όπως τα καρότα, ενδέχεται να προκαλέσουν αποχυμωματούς στην επιφάνεια των εξαρτημάτων. Αυτό δεν επηρεάζει αρνητικά τα εξαρτήματα. Συνήθως, οι αποχυμωματοί εξοφανίζονται μετά από κάποιο χρονικό διάστημα.
- Στάθμη δορυδου: Lc = 87dB [A]

- Προς αποφυγή κινδύνου λόγω ακουσίου μπηνόφωνου της θερμικής διακοπής λειτουργίας, η συσκευή αυτή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω μιας εξωτερικής συσκευής εναλλαγής, όπως είναι ένας χρονοδιακόπτης, ή να είναι συνδεδεμένη σε κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται τακτικά κατά τη χρήση.
- Μην απενεργοποιήστε ποτέ τη συσκευή περιστρέφοντας την κανάτα του μπλέντερ, τον κάδο ή το καπάκι της. Θα πρέπει πάντα να απενεργοποιείτε την μηχανή στρέφοντας τον επιλογέα ταχύτητας στο 0.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από τη πρίζα αμέσως μετά τη χρήση.
- Να περιμένετε πάντα μέχρι τα κινούμενα μέρη να σταματήσουν να κινούνται για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και την αποσυνδέσετε από την πρίζα. Μόνο τότε, μπορείτε να ανοίξετε το καπάκι και να αγγίξετε τα κινούμενα μέρη.
- Να απενεργοποιείτε και να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα όταν την αφήνετε αψύλακτη, καθώς και πριν τη συναρμολογήσετε, την αποσυαρμολογήσετε, την καθαρίσετε ή τη αλλάξετε αξεσουάρ ή όταν πλησιάζετε κοντά σε εξαρτήματα που περιστρέφονται όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, καθαρίστε σχολαστικά τα μέρη της συσκευής που θα έρθουν σε επαφή με τροφήμα. Για τον καθαρισμό, ανατρέξτε στις οδηγίες και στον πίνακα που παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αξεσουάρ ή εξαρτήματα από άλλους κατασκευαστές, που δεν συνιστώνται ρητά από τη Philips. Εάν χρησιμοποιήσετε τέτοια εξαρτήματα ή μέρη, η εγγύησή σας καθίσταται άκυρη.
- Μην υπερβείτε την ενδειξη της μέγιστης στάθμς στον κάδο ή την κανάτα. Ακολουθήστε τις ποσότητες, το χρόνο επεξεργασίας και την ταχύτητα που υποδεικνύονται στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Να αφήνετε πάντα τη συσκευή να κρυσώσει σε θερμοκρασία δωματίου μετά από την επεξεργασία κάθε ποσότητας.
- Οριομενά υλικά, όπως τα καρότα, ενδέχεται να προκαλέσουν αποχυμωματούς στην επιφάνεια των εξαρτημάτων. Αυτό δεν επηρεάζει αρνητικά τα εξαρτήματα. Συνήθως, οι αποχυμωματοί εξοφανίζονται μετά από κάποιο χρονικό διάστημα.
- Στάθμη δορυδου: Lc = 87dB [A]

- Προς αποφυγή κινδύνου λόγω ακουσίου μπηνόφωνου της θερμικής διακοπής λειτουργίας, η συσκευή αυτή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω μιας εξωτερικής συσκευής εναλλαγής, όπως είναι ένας χρονοδιακόπτης, ή να είναι συνδεδεμένη σε κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται τακτικά κατά τη χρήση.
- Μην απενεργοποιήστε ποτέ τη συσκευή περιστρέφοντας την κανάτα του μπλέντερ, τον κάδο ή το καπάκι της. Θα πρέπει πάντα να απενεργοποιείτε την μηχανή στρέφοντας τον επιλογέα ταχύτητας στο 0.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από τη πρίζα αμέσως μετά τη χρήση.
- Να περιμένετε πάντα μέχρι τα κινούμενα μέρη να σταματήσουν να κινούνται για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και την αποσυνδέσετε από την πρίζα. Μόνο τότε, μπορείτε να ανοίξετε το καπάκι και να αγγίξετε τα κινούμενα μέρη.
- Να απενεργοποιείτε και να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα όταν την αφήνετε αψύλακτη, καθώς και πριν τη συναρμολογήσετε, την αποσυαρμολογήσετε, την καθαρίσετε ή τη αλλάξετε αξεσουάρ ή όταν πλησιάζετε κοντά σε εξαρτήματα που περιστρέφονται όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, καθαρίστε σχολαστικά τα μέρη της συσκευής που θα έρθουν σε επαφή με τροφήμα. Για τον καθαρισμό, ανατρέξτε στις οδηγίες και στον πίνακα που παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αξεσουάρ ή εξαρτήματα από άλλους κατασκευαστές, που δεν συνιστώνται ρητά από τη Philips. Εάν χρησιμοποιήσετε τέτοια εξαρτήματα ή μέρη, η εγγύησή σας καθίσταται άκυρη.
- Μην υπερβείτε την ενδειξη της μέγιστης στάθμς στον κάδο ή την κανάτα. Ακολουθήστε τις ποσότητες, το χρόνο επεξεργασίας και την ταχύτητα που υποδεικνύονται στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Να αφήνετε πάντα τη συσκευή να κρυσώσει σε θερμοκρασία δωματίου μετά από την επεξεργασία κάθε ποσότητας.
- Οριομενά υλικά, όπως τα καρότα, ενδέχεται να προκαλέσουν αποχυμωματούς στην επιφάνεια των εξαρτημάτων. Αυτό δεν επηρεάζει αρνητικά τα εξαρτήματα. Συνήθως, οι αποχυμωματοί εξοφανίζονται μετά από κάποιο χρονικό διάστημα.
- Στάθμη δορυδου: Lc = 87dB [A]

- Προς αποφυγή κινδύνου λόγω ακουσίου μπηνόφωνου της θερμικής διακοπής λειτουργίας, η συσκευή αυτή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω μιας εξωτερικής συσκευής εναλλαγής, όπως είναι ένας χρονοδιακόπτης, ή να είναι συνδεδεμένη σε κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται τακτικά κατά τη χρήση.
- Μην απενεργοποιήστε ποτέ τη συσκευή περιστρέφοντας την κανάτα του μπλέντερ, τον κάδο ή το καπάκι της. Θα πρέπει πάντα να απενεργοποιείτε την μηχανή στρέφοντας τον επιλογέα ταχύτητας στο 0.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από τη πρίζα αμέσως μετά τη χρήση.
- Να περιμένετε πάντα μέχρι τα κινούμενα μέρη να σταματήσουν να κινούνται για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και την αποσυνδέσετε από την πρίζα. Μόνο τότε, μπορείτε να ανοίξετε το καπάκι και να αγγίξετε τα κινούμενα μέρη.
- Να απενεργοποιείτε και να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα όταν την αφήνετε αψύλακτη, καθώς και πριν τη συναρμολογήσετε, την αποσυαρμολογήσετε, την καθαρίσετε ή τη αλλάξετε αξεσουάρ ή όταν πλησιάζετε κοντά σε εξαρτήματα που περιστρέφονται όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, καθαρίστε σχολαστικά τα μέρη της συσκευής που θα έρθουν σε επαφή με τροφήμα. Για τον καθαρισμό, ανατρέξτε στις οδηγίες και στον πίνακα που παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αξεσουάρ ή εξαρτήματα από άλλους κατασκευαστές, που δεν συνιστώνται ρητά από τη Philips. Εάν χρησιμοποιήσετε τέτοια εξαρτήματα ή μέρη, η εγγύησή σας καθίσταται άκυρη.
- Μην υπερβείτε την ενδειξη της μέγιστης στάθμς στον κάδο ή την κανάτα. Ακολουθήστε τις ποσότητες, το χρόνο επεξεργασίας και την ταχύτητα που υποδεικνύονται στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Να αφήνετε πάντα τη συσκευή να κρυσώσει σε θερμοκρασία δωματίου μετά από την επεξεργασία κάθε ποσότητας.
- Οριομενά υλικά, όπως τα καρότα, ενδέχεται να προκαλέσουν αποχυμωματούς στην επιφάνεια των εξαρτημάτων. Αυτό δεν επηρεάζει αρνητικά τα εξαρτήματα. Συνήθως, οι αποχυμωματοί εξοφανίζονται μετά από κάποιο χρονικό διάστημα.
- Στάθμη δορυδου: Lc = 87dB [A]

- Προς αποφυγή κινδύνου λόγω ακουσίου μπηνόφωνου της θερμικής διακοπής λειτουργίας, η συσκευή αυτή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω μιας εξωτερικής συσκευής εναλλαγής, όπως είναι ένας χρονοδιακόπτης, ή να είναι συνδεδεμένη σε κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται τακτικά κατά τη χρήση.
- Μην απενεργοποιήστε ποτέ τη συσκευή περιστρέφοντας την κανάτα του μπλέντερ, τον κάδο ή το καπάκι της. Θα πρέπει πάντα να απενεργοποιείτε την μηχανή στρέφοντας τον επιλογέα ταχύτητας στο 0.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από τη πρίζα αμέσως μετά τη χρήση.
- Να περιμένετε πάντα μέχρι τα κινούμενα μέρη να σταματήσουν να κινούνται για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και την αποσυνδέσετε από την πρίζα. Μόνο τότε, μπορείτε να ανοίξετε το καπάκι και να αγγίξετε τα κινούμενα μέρη.
- Να απενεργοποιείτε και να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα όταν την αφήνετε αψύλακτη, καθώς και πριν τη συναρμολογήσετε, την αποσυαρμολογήσετε, την καθαρίσετε ή τη αλλάξετε αξεσουάρ ή όταν πλησιάζετε κοντά σε εξαρτήματα που περιστρέφονται όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, καθαρίστε σχολαστικά τα μέρη της συσκευής που θα έρθουν σε επαφή με τροφήμα. Για τον καθαρισμό, ανατρέξτε στις οδηγίες και στον πίνακα που παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αξεσουάρ ή εξαρτήματα από άλλους κατασκευαστές, που δεν συνιστώνται ρητά από τη Philips. Εάν χρησιμοποιήσετε τέτοια εξαρτήματα ή μέρη, η εγγύησή σας καθίσταται άκυρη.
- Μην υπερβείτε την ενδειξη της μέγιστης στάθμς στον κάδο ή την κανάτα. Ακολουθήστε τις ποσότητες, το χρόνο επεξεργασίας και την ταχύτητα που υποδεικνύονται στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Να αφήνετε πάντα τη συσκευή να κρυσώσει σε θερμοκρασία δωματίου μετά από την επεξεργασία κάθε ποσότητας.
- Οριομενά υλικά, όπως τα καρότα, ενδέχεται να προκαλέσουν αποχυμωματούς στην επιφάνεια των εξαρτημάτων. Αυτό δεν επηρεάζει αρνητικά τα εξαρτήματα. Συνήθως, οι αποχυμωματοί εξοφανίζονται μετά από κάποιο χρονικό διάστημα.
- Στάθμη δορυδου: Lc = 87dB [A]

- Προς αποφυγή κινδύνου λόγω ακουσίου μπηνόφωνου της θερμικής διακοπής λειτουργίας, η συσκευή αυτή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω μιας εξωτερικής συσκευής εναλλαγής, όπως είναι ένας χρονοδιακόπτης, ή να είναι συνδεδεμένη σε κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται τακτικά κατά τη χρήση.
- Μην απενεργοποιήστε ποτέ τη συσκευή περιστρέφοντας την κανάτα του μπλέντερ, τον κάδο ή το καπάκι της. Θα πρέπει πάντα να απενεργοποιείτε την μηχανή στρέφοντας τον επιλογέα ταχύτητας στο 0.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από τη πρίζα αμέσως μετά τη χρήση.
- Να περιμένετε πάντα μέχρι τα κινούμενα μέρη να σταματήσουν να κινούνται για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και την αποσυνδέσετε από την πρίζα. Μόνο τότε, μπορείτε να ανοίξετε το καπάκι και να αγγίξετε τα κινούμενα μέρη.
- Να απενεργοποιείτε και να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα όταν την αφήνετε αψύλακτη, καθώς και πριν τη συναρμολογήσετε, την αποσυαρμολογήσετε, την καθαρίσετε ή τη αλλάξετε αξεσουάρ ή όταν πλησιάζετε κοντά σε εξαρτήματα που περιστρέφονται όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, καθαρίστε σχολαστικά τα μέρη της συσκευής που θα έρθουν σε επαφή με τροφήμα. Για τον καθαρισμό, ανατρέξτε στις οδηγίες και στον πίνακα που παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αξεσουάρ ή εξαρτήματα από άλλους κατασκευαστές, που δεν συνιστώνται ρητά από τη Philips. Εάν χρησιμοποιήσετε τέτοια εξαρτήματα ή μέρη, η εγγύησή σας καθίσταται άκυρη.
- Μην υπερβείτε την ενδειξη της μέγιστης στάθμς στον κάδο ή την κανάτα. Ακολουθήστε τις ποσότητες, το χρόνο επεξεργασίας και την ταχύτητα που υποδεικνύονται στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Να αφήνετε πάντα τη συσκευή να κρυσώσει σε θερμοκρασία δωματίου μετά από την επεξεργασία κάθε ποσότητας.
- Οριομενά υλικά, όπως τα καρότα, ενδέχεται να προκαλέσουν αποχυμωματούς στην επιφάνεια των εξαρτημάτων. Αυτό δεν επηρεάζει αρνητικά τα εξαρτήματα. Συνήθως, οι αποχυμωματοί εξοφανίζονται μετά από κάποιο χρονικό διάστημα.
- Στάθμη δορυδου: Lc = 87dB [A]

- Προς αποφυγή κινδύνου λόγω ακουσίου μπηνόφωνου της θερμικής διακοπής λειτουργίας, η συσκευή αυτή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω μιας εξωτερικής συσκευής εναλλαγής, όπως είναι ένας χρονοδιακόπτης, ή να είναι συνδεδεμένη σε κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται τακτικά κατά τη χρήση.
- Μην απενεργοποιήστε ποτέ τη συσκευή περιστρέφοντας την κανάτα του μπλέντερ, τον κάδο ή το καπάκι της. Θα πρέπει πάντα να απενεργοποιείτε την μηχανή στρέφοντας τον επιλογέα ταχύτητας στο 0.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από τη πρίζα αμέσως μετά τη χρήση.
- Να περιμένετε πάντα μέχρι τα κινούμενα μέρη να σταματήσουν να κινούνται για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και την αποσυνδέσετε από την πρίζα. Μόνο τότε, μπορείτε να ανοίξετε το καπάκι και να αγγίξετε τα κινούμενα μέρη.
- Να απενεργοποιείτε και να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα όταν την αφήνετε αψύλακτη, καθώς και πριν τη συναρμολογήσετε, την αποσυαρμολογήσετε, την καθαρίσετε ή τη αλλάξετε αξεσουάρ ή όταν πλησιάζετε κοντά σε εξαρτήματα που περιστρέφονται όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, καθαρίστε σχολαστικά τα μέρη της συσκευής που θα έρθουν σε επαφή με τροφήμα. Για τον καθαρισμό, ανατρέξτε στις οδηγίες και στον πίνακα που παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αξεσουάρ ή εξαρτήματα από άλλους κατασκευαστές, που δεν συνιστώνται ρητά από τη Philips. Εάν χρησιμοποιήσετε τέτοια εξαρτήματα ή μέρη, η εγγύησή σας καθίσταται άκυρη.
- Μην υπερβείτε την ενδειξη της μέγιστης στάθμς στον κάδο ή την κανάτα. Ακολουθήστε τις ποσότητες, το χρόνο επεξεργασίας και την ταχύτητα που υποδεικνύονται στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Να αφήνετε πάντα τη συσκευή να κρυσώσει σε θερμοκρασία δωματίου μετά από την επεξεργασία κάθε ποσότητας.
- Οριομενά υλικά, όπως τα καρότα, ενδέχεται να προκαλέσουν αποχυμωματούς στην επιφάνεια των εξαρτημάτων. Αυτό δεν επηρεάζει αρνητικά τα εξαρτήματα. Συνήθως, οι αποχυμωματοί εξοφανίζονται μετά από κάποιο χρονικό διάστημα.
- Στάθμη δορυδου: Lc = 87dB [A]

Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)

Η ηλεκτρική δύναμη της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF).

Ανακίνηση

Αυτό το συμβόλο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορριβεί μετά από τον συνδυασμένο χρόνο προσφοράς η 2017 MEE. Ακολουθήστε τους κανονισμούς της χώρας σας για την Εξουχτική αλλαγή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Η σωστή απορρίψη συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

2 Επισκόπηση (εικ. 1)

- Εξάρτημα ώθησης κουζίνομηχανής
- Καπάκι κάδου κουζίνομηχανής
- Λεπίδες
- Εξάρτημα ζυμωσης
- Εξάρτημα αναδύσης
- Δίσκος διπλής όψης
- Α. Για λεπτή κοπή
- Β. Για τεμαχισμό σε λεπτά κομμάτια
- Άξονας
- Κάδος κουζίνομηχανής
- Μέλος (προστατευτικό εγχείρι)
- Δορυδωτήρες για μπλέντερ
- Καπάκι μπλέντερ (μόνο HR7320)
- Κανάτα μπλέντερ (μόνο HR7320)
- Διακλινός αφρόπτης (μόνο HR7320)
- Εξαρτημα λεπίδας για το μπλέντερ/μυλομύλινο HR7320)
- Ροτίκι με διακόπτη λέγκου

3 Πριν από την πρώτη χρήση

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και τα αξεσουάρ για πρώτη φορά, καθαρίστε καλά όλα τα μέρη που έρχονται σε επαφή με το φαγητό.

Για να βρείτε περισσότερες χρήσιμες συμβουλές και βασικές αναγνίες στο Διεθνισ, μπορείτε να κνέετε το εξής:

- Μεταβείτε στη διεύθυνση **www.philips.com**.
- Κατέ κωδικό που κομμάτι αναζήτησης **Q** στην αρχική σελίδα.
- Πληροφορίες του αρχιπροϊόντος HR7320 στο πλαίσιο αναζήτησης.
- Βρείτε η κατεύθυνση της πληροφορίας που χρειάζεστε από το αποτέλεσμα της αναζήτησης.
- Για περισσότερες αναγνίες επισκεφθείτε τη διεύθυνση **www.philips.com/kitchen**.

Προστασία λόγω από υπερθέρμανση (προστασία αυτόματης διακοπής λόγω υπερθέρμανσης)

Η κουζίνομηχανή σας είναι έτσι σχεδιασμένη ώστε να προστατεύεται από την υπερθέρμανση και την υπερβολική τάση του ρεύματος κατά τη χρήση. Σε περίπτωση υπερθέρμανσης, θα σταματήσει αυτόματα για να αποφυυχθεί η βλάβη του μοτέρ.

- Για να αποφύγετε τη συσκευή ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:
 - Γυρίστε το διακόπτη στη θέση 0 και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.
 - Αφαιρέστε μερικά από τα υλικά για να μειώσετε το φορτίο.
 - Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για 20 λεπτά.
 - Συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας στην πρίζα και επιλέξτε ξανά την ταχύτητα που θέτετε.

4 Χρήση της κουζίνομηχανής

Γενική συναρμολογήηση

Πριν συναρμολογήσετε ή χρησιμοποιήσετε οποιαδήποτε εξάρτημα, φροντίστε να δείτε τις οδηγίες συναρμολογήησης που είναι ενσωματωμένες με το εξάρτημα.

- Για τον κάδο μόνο προς τα δεξιά για να κομμάτιατε στη μονάδα μονά μέρη να αδειάζετε ένα "κύλι".
- Συναρμολογήστε το αξεσουάρ 1 το αξεσουάρ με τον άξονα στον κάδο.
- Βάλτε τα υλικά στον κάδο.
- Βάλτε το καπάκι στον κάδο και γυρίστε το προς τα δεξιά για να κομμάτια, μέχρι να ακούσετε ένα "κύλι". Τοποθετήστε το εξάρτημα ώθησης στο στόμιο τροφοδοσίας.
- Για τους δίσκους ρίξτε τα υλικά στο στόμιο τροφοδοσίας με το εξάρτημα ώθησης.
- Συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας στην υποδοχή τροφοδοσίας ρεύματος.
- Ελέγξτε τη συνιστώμενη ποσότητα υλικών και τη ρύθμιση στην Εκ. 9, Γυρίστε το διακόπτη στην επιθυμητή ρύθμιση ταχύτητας.
- Μετά τη χρήση, γυρίστε το διακόπτη στη θέση 0 και έπειτα βγάλε τη συσκευή από την πρίζα.

Οδηγός ταχύτητας με αντιστο

2 Oversikt (fig. 1)

- Stapper til foodprocessor
- Lokk til foodprocessorbolle
- Knivenhett
- Etteltilbehor
- Emulgeringsplate
- Tosidig plate

- A: For fin kutting
B: For fin rasping
- Drusket
 - Foodprocessorbolle
 - Kvern (valgfritt kjøp)
 - Målebeger til hurtigmikser
 - Lokk til hurtigmikser (kun HR7320)
 - Miskerkanne (kun HR7320)
 - Forselingsring (kun HR7320)
 - Avtakbar bladenhet for hurtigmikser/kvern (kun HR7320)
 - Motorenhet med kontrollbryter

3 Før første bruk

For du bruker apparatet og tilbehøret for første gang, må du rengjøre grundig alle delene som kommer i kontakt med mat.

Hvis du vil lese flere nyttige tips og grunnleggende oppskrifter på Internett, kan du:

- Gå til [www.philips.com](#)
- Klikk på søkeknappen **Q** på startside.
- Skiv inn produktnummeret HR7310 eller HR7320 i søkefeltet.
- Finn alle last ned informasjonen som du trenger, fra søkersultatene.
- Du finner flere oppskrifter på [www.philips.com/kitchen](#)

Temperaturbeskyttelse for motor (automatisk stoppsbeskyttelse mot overbelastning)

Foodprocessoren er utviklet for å være beskyttet mot overoppheting og overstrom under bruk.

Ved overbelastning vil den automatisk stoppe for å hindre skade på motoren.

Følg trimmene nedenfor for å tilbakestille apparatet.

- Vri bryteren til 0 (stoppside), og trykk ut stoppestof for å stikkontakten.
- Ta ut noen av ingrediensene for å redusere belastningen.
- La apparatet avkjøles i 20 minutter.
- Finn alle last ned informasjonen som du trenger, fra søkersultatene.
- Du finner flere oppskrifter på [www.philips.com/kitchen](#)

4 Bruke foodprocessoren

Generell montering

For du bruker eller sette sammen noen av tilbehørene, må du passe på at du setter dem sammen i henhold til fig. 2 til 8.

- Vi bollen med kløkken til du hører et klikk, for å feste den til motorenheten.
- Monter tilbehøret, eller tilbehøret utstyrt med skifet, til bollen.
- Ha ingrediensene i bollen.
- Sett lokket på bollen, og vri lokket med kløkken til du hører et klikk, for å feste den. Plasser stapperen i materøret.
- Hvis du skal bruke kuttesskiva, må du fylle ingrediensene i materøret med stapperen.
- Koble stoppestof til stikkontakten.
- Spjekk anbefalte ingrediensmengder og innstillinger i figur 9. Vri på knappen til ønsket hastighetsinnstilling.
- Ettir blutvri når bryteren til 0, og kobl for apparatet.

Hastighetsveiledning for fargeløpasing

Du kan få perfekte resultater hver gang ved å tilpasse fargen på tilbehøret til den samme hastighetsfargen når bryteren.

Bruk hastighet 1 til å piske krem og egg og lage kake- og brøddesig. Bruk hastighet 2 til å hakke løk, kverne kjøtt, lage smoothies og mer (se figur 9 for detaljer).

Farge	Optimalisert hastighet
Lys oransje	Hastighet 1
Mørk oransje	Hastighet 2

Knivenhett (hastighet 2)

For du begynner må du kontrollere at du monterer i henhold til fig. 2.

Du kan bruke knivenhetten til å hakke, mikse, kverne, blande eller mose ingredienser.

Hvis du skal fjerne mat som er klisset til knivbladene eller på insiden av bollen, må du bruke en slippestokk og fjerne overskuddet etter at du har slått av apparatet.

Bruk/bruksområder	Formål
Hakke kjøtt/fisk	Kjøttboller, fiskekaker, burgere
Hakke løk/urter	Salsa, pesto eller til garnityr
Hakke nøtter eller sjokolade	Topping eller garnityr til salater, brød, dessetter
Lage puré av netter	Mandel- eller peanøttsmør
Mose potetter	Lage potetmos
Blande og ette	Blande kakeretter

- Mer**
 - Sett alltid knivenhetten i bollen før du begynner å tilsette ingredienser.
 - Ikke bruk kniven til å hakke ingredienser som er veldig harde, f.eks. kaffebønner, gurkemeie, muskatnøtt og tibbter, da dette kan gjøre kniven sløv.
 - Ike la apparatet gå for lenge når du hakker (hardt) oster eller sjokolade. Disse ingrediensene kan bli for varme, slik at de begynner å smelte og blir klumpete.

Etteltilbehor (hastighet 1)

For du begynner må du kontrollere at du monterer i henhold til fig. 3.

Vri bryteren til hastighet 1 for å starte. Vri bryteren til hastighet 0 for å stoppe når deigen er klar.

Du kan bruke etteltilbehøret til å ette deig til brød, rundstykker, bakkverk, småkaker, pai og pasta på en rask og enkel måte.

! Forsiktig

- Ett igjen for hånd. Det anbefales ikke å ette på nytt i bollen, fordi det kan gjøre prosessoren ustabil.
- Ike la mer enn 500 gram mel samtidig, fordi det kan gjøre prosessoren ustabil.

Plater (hastighet 1)

For du begynner må du kontrollere at du velger riktig plate ved å følge et sette sammen i henhold til fig. 4 og fig. 5.

Navn	Formål
Emulgeringsplate	For å piske, vispe og emulgere ingredienser (f.eks. majones, hollandaisesaus og pisket krem)
Dobbelttsidig skive	Rasp og riv ingredienser (f.eks. ost, gulrot, sjokolade osv.) med en side, og skjær ingredienser med den andre siden (f.eks. poteter, gulrøtter osv.)

! Forsiktig

- Var forsiktig når du håndterer kniven på skiven. Den har en svært skarp knivkant.
- Bruk aldri skiven til å bearbeide harde ingredienser som råbær.
- Ikke trykk for hardt på stapperen når du presser ingrediensene inn i materøret.

- Mer**
 - Skiv ingrediensene gjennom materøret med stapperen. Fyll materøret jevnt for å oppnå best mulig resultat. Når du skal bearbeide store mengder ingredienser, eller du dem opp i flere omganger og tømmer bollen mellom hver gang.
 - Hvis du har igjen ingredienser, kan du bruke dem til andre retter.

Hurtigmikser (hastighet 2) (kun HR7320)

For du begynner må du kontrollere at du monterer i henhold til fig. 6.

Du kan bruke hurtigmikseren til å lage milkshake, juice, supper og sauser av frukt, grønnsaker og vann eller annen væske. Du kan også bruke den til å lage majones.

- Mer**
 - Åpne aldri lokket for å stikke hånden eller et objekt inn i kannen mens mikseren går.
 - Fest alltid pakningen på knivenhetten for du fester knivenhetten til hurtigmikserkannen.
 - Hvis du vil tilsette flytende ingredienser i løpet av bearbeidngen, heller du dem ned i hurtigmikseren gjennom materialet.
 - Kutt opp store ingredienser til mindre biter før du bearbeider dem.
 - Ikke la bearbeide store mengder ingredienser, eller du dem opp i flere omganger og bearbeider til dem går.
 - Sluk umiddelr du sel. Når du bearbeider væske, kan den øse skumme (for eksempel mel), så du må ikke bruke mer enn 1 liter væske i mikserkannen.
 - Ha ingrediensene i mikserkannen, innenfor maksimumsnivået.

* Tips

- Til tross kverming, f.eks. for å male kaffe, bør du bruke kvernetilbehøret (CP0998) for å oppnå best mulig resultat.

5 Rengjøring

! Advarsel

- Koble apparatet fra strømmetett før du rengjør det.

! Forsiktig

- Knivseggene er skarpe. Var forsiktig når du rengjør knivenhetten til foodprocessoren, knivenhetten til hurtigmikseren og skivene.

- Rengjør motorenheten med en fuktig klut.
- Vask de andre delene i varmt vann (< 60 °C) med oppvaskmiddel eller i oppvaskmaskin.
- Deixe sempre o aparelho arrefecer até à temperatura ambiente entre a preparação de cada porção.

6 Oppbevaring

Skiv strømhetskappen inn i det innebygde ledningskammeret (fig. 10).

- Oppbevar produktet tørt.
- Ha de små tilbehørene i foodprocessorbollen (figur 11).

! Forsiktig

- Var forsiktig med knivene og platene når du skal oppbevare dem. Srg for at eggen på knivene og skivene ikke kommer i kontakt med harde objekter. Dette kan gjøre knivene sløve.

7 Garanti og service

Hvis du har et problem eller trenger hjelp eller informasjon, kan du gå til [www.philips.com/support](#) eller kontakte Philips' forbrukerstøtte der du bor. Du finner telefonnummeret i garantibrevet. Hvis det ikke er noen kundestøtte der du bor, kan du gå til den lokale Philips-forhandleren.

Português

1 Importante

Parabéns pela sua aquisição e bem-vindo à Philips! Para tirar o máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto em [www.philips.com/welcome](#). Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Perigo

- Nunca mergulhe o motor em água, nem o enxágue em água corrente.

Aviso

- Nunca utilize os seus dedos nem um objecto para empurrar alimentos no tubo de alimentos, enquanto o aparelho está em funcionamento. Utilize apenas o pressor.
- Antes de ligar o aparelho à alimentação, assegure-se de que a voltagem indicada na parte inferior do aparelho corresponde à voltagem eléctrica local.
- Nunca ligue este aparelho a um temporizador para evitar situações de perigo.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação, a ficha, a tampa de protecção ou quaisquer outras peças estiverem danificadas ou apresentarem fendas visíveis.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado pela Philips ou por pessoal com qualificação equivalente para evitar situações de perigo.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos.
- Nunca deixe o aparelho a funcionar sem vigilância.
- Se os alimentos ficarem colados ao copo misturador ou à taca, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada. Em seguida, utilize uma espátula (não fornecida) para soltar os alimentos.
- Tenha cuidado quando esvaziar a taca e manusear ou limpar os discos, as lâminas e o coador da centrifugadora. Os rebordos de corte são muito afiados.
- Não toque nas lâminas, especialmente quando a ficha do aparelho estiver ligada. As lâminas são muito afiadas.
- Se as lâminas ficarem presas, desligue a ficha do aparelho antes de retirar os ingredientes que estiverem a bloquear as lâminas.
- Deixe os ingredientes quentes arrefecer (< 60 °C) antes de os processar.
- Tenha cuidado se for vertido um líquido quente para o robot ou a liquidificadora, visto que este pode ser expelido para fora do aparelho devido a um vapor repentino.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.

- Tenha cuidado quando esvaziar a taca e manusear ou limpar os discos, as lâminas e o coador da centrifugadora. Os rebordos de corte são muito afiados.
- Não toque nas lâminas, especialmente quando a ficha do aparelho estiver ligada. As lâminas são muito afiadas.
- Se as lâminas ficarem presas, desligue a ficha do aparelho antes de retirar os ingredientes que estiverem a bloquear as lâminas.
- Deixe os ingredientes quentes arrefecer (< 60 °C) antes de os processar.
- Tenha cuidado se for vertido um líquido quente para o copo misturador ou à taca, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada. Em seguida, utilize uma espátula (não fornecida) para soltar os alimentos.
- Tenha cuidado quando esvaziar a taca e manusear ou limpar os discos, as lâminas e o coador da centrifugadora. Os rebordos de corte são muito afiados.
- Não toque nas lâminas, especialmente quando a ficha do aparelho estiver ligada. As lâminas são muito afiadas.
- Se as lâminas ficarem presas, desligue a ficha do aparelho antes de retirar os ingredientes que estiverem a bloquear as lâminas.
- Deixe os ingredientes quentes arrefecer (< 60 °C) antes de os processar.
- Tenha cuidado se for vertido um líquido quente para o copo misturador ou à taca, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada. Em seguida, utilize uma espátula (não fornecida) para soltar os alimentos.
- Tenha cuidado quando esvaziar a taca e manusear ou limpar os discos, as lâminas e o coador da centrifugadora. Os rebordos de corte são muito afiados.
- Não toque nas lâminas, especialmente quando a ficha do aparelho estiver ligada. As lâminas são muito afiadas.
- Se as lâminas ficarem presas, desligue a ficha do aparelho antes de retirar os ingredientes que estiverem a bloquear as lâminas.
- Deixe os ingredientes quentes arrefecer (< 60 °C) antes de os processar.
- Tenha cuidado se for vertido um líquido quente para o copo misturador ou à taca, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada. Em seguida, utilize uma espátula (não fornecida) para soltar os alimentos.

- Limpe muito bem todas as peças que entram em contacto com os alimentos antes de utilizar o aparelho pela primeira vez. Consulte as instruções e a tabela de limpeza fornecidas neste manual.

- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes que não tenham sido recomendados especificamente pela Philips. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia perderá a validade.

- Não exceda o nível máximo indicado na taca ou no copo. Siga as quantidades, o tempo de processamento e a velocidade conforme indicado no manual do utilizador.

- Deixe sempre o aparelho arrefecer até à temperatura ambiente entre a preparação de cada porção.

- Alguns ingredientes, como cenouras, podem causar descolorações na superfície das peças. Isto não tem um efeito negativo nas peças. Normalmente, as descolorações desaparecerão depois de algum tempo.
- Nível de ruído: Lc = 87 dB [A]

Campos eletromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips respeita todas as normas relacionadas com campos eletromagnéticos (CEM).

Reciclagem

Este símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE). Siga as normas do seu país para a recolha selectiva de produtos electrónicos e electrónicos. A eliminação correcta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

2 Visão geral (Fig. 1)

1 Cálculador do robot

Tampa da taca do robot de cozinha

Lâminas

Acessório para amassar

Disco misturador

Disco de dupla face

A: Para fazer farinha

B: Para cortar finamente

Eixo de transmissão

Taca do robot

Moimho (compraa opcional)

Copo para liquidificadora

Tampa da liquidificadora (apenas HR7320)

Copo misturador (apenas HR7320)

Anel vedante (apenas HR7320)

Lâminas amovíveis para liquidificadora/moimho (apenas HR7320)

Motor com botão de controlo

3 Antes da primeira utilização

Antes de utilizar o aparelho e os acessórios pela primeira vez, limpe cuidadosamente as peças que entram em contacto com os alimentos. Para explorar mais sugestões úteis e receitas básicas online:

- Vá a [www.philips.com](#)
- Clique no botão de procura **Q** na página inicial.
- Escreva o número do produto HR7320 na caixa de procura.
- Encontre ou transfira a informação de que necessita a partir dos resultados de procura.
- Para receitas inspiradoras, aceda a [www.philips.com/kitchen](#)

Proteção térmica do motor (protecção de paragem automática contra sobrecarga)

O copo do motor construído com protecção contra o sobreaquecimento e situações de sobretensão durante o funcionamento. Em caso de sobrecarga, deixa de funcionar de forma automática para evitar danos no motor.

Para repor o aparelho, siga os passos abaixo:

- Rode o botão para a posição 0 e, em seguida, desligue a ficha.
- Retire alguns dos ingredientes para reduzir a carga.
- Deixe o aparelho arrefecer durante 20 minutos.
- Ligue a ficha de alimentação à corrente e volte a seleccionar a velocidade pretendida.

4 Usar o seu robot de cozinha

Montagem geral

Antes de utilizar ou montar qualquer um dos acessórios, assegure-se de que segue as instruções nas fig. 2 a 8.

- Rode a taca para a direita e a taca para a esquerda para a posição 0.
- Monte os acessórios na taca ou o acessório equipado com o veio.
- Coloque os ingredientes na taca.
- Coloque a tampa na taca e rode a taca para a direita até ouvir o estalido da fixação. Em seguida, introduza o pressor no tubo dos alimentos.
- Para os discos, introduza os ingredientes no tubo dos alimentos com o calculador.
- Ligue a ficha de alimentação à fonte de alimentação.
- Verifique a quantidade recomendada de ingredientes e a regulação correcta na Fig. 9. Rode o botão para a regulação de velocidade desejada.
- Após a utilização, rode o botão para 0 e, em seguida, desligue a ficha do aparelho.

Guia de correspondência entre cores e velocidades

Para obter resultados perfeitos em cada utilização, faça correspondar a cor do acessório à cor da velocidade do ponto do botão.

Utilize a velocidade 1 para bater natas e ovos, fazer bolos e preparar massas de pão. Utilize a velocidade 2 para picar cebola, carne, fazer batidos e muito mais (consulte a Fig. 9 para mais informações).

Cor	Velocidade otimizada
Laranja claro	Velocidade 1
Laranja escuro	Velocidade 2

Lâminas (velocidade 2)

Antes de começar a utilizar, assegure-se de que montou o aparelho de acordo com a Fig. 2.

As lâminas podem ser utilizadas para cortar, misturar, picar, desfazer ou reduzir a puré.

Para remover os alimentos que aderem à lâmina ou ao interior da taca, utilize uma espátula para remover os ingredientes em excesso, depois de desligar o aparelho.

Utilização/aplicação	Objectivo
Picar carne/peixe	Almôndegas, bolinhos de peixe, hambúrguer
Picar cebolas/ervas aromáticas	Molho, pesto ou para decorar
Desfazer frutos secos ou chocolate	Para cobrir ou decorar saladas, pão, sobremesas
Moar frutos secos	Pasta de amêndoas ou manteiga de amendoim
Ralar batatas	Fazer puré de batata
Misturar e bater	Misturar massas de bolos

- Note**
 - Introduza sempre a lâmina na taca antes de começar a adicionar os ingredientes.
 - Não utilize o aparelho para picar ingredientes muito duros, como grãos de café, açafrão, noz moscada e cubos de gelo, pois isto poderá tornar as lâminas rombas.
 - Não deixe o aparelho funcionar durante um período de tempo muito prolongado, quando pica queijo (ou) chocolate. Caso contrário, estes ingredientes aquecem, coem-se a derreter e formam grumos.

Acessório para amassar (velocidade 1)

Antes de começar a utilizar, assegure-se de que montou o aparelho de acordo com a Fig. 3.

Rode o botão para a velocidade 1 para começar. Rode o botão para a velocidade 0 para parar quando a massa estiver preparada. Utilize o acessório para amassar para preparar massa de pão, pastéis, bolachas, pãozinho, tartes e massa fresca de forma rápida e sem complicações.

- Atenção**
 - Amasse novamente apenas com as mãos. Não recomendamos que amasse novamente na taca, uma vez que pode tornar o robot instável.
 - Não coloque mais de 500 gramas farinha de uma só vez, uma vez que pode tornar o robot instável.

Discos (velocidade 1)

Antes de começar a utilizar, assegure-se de que seleccionou o disco pretendido entre os apresentados abaixo e de que este foi montado de acordo com a Fig. 4 e a Fig. 5.

Nome	Objectivo
Disco misturador	Para bater, mexer e misturar ingredientes (por exemplo, maionese, molho holandês e natas batidas)
Disco de dupla face	Triture e rale ingredientes (por exemplo, queijo, cenoura, chocolate, etc.) com uma das faces e corte ingredientes com a outra (por exemplo, batata, cenoura, etc.)

! Atenção

- Tenha cuidado ao manusear a lâmina de corte do disco. Esta tem um rebordo de corte muito afiado.
- Nunca utilize os discos para processar ingredientes duros, como cubos de gelo.
- Não exera demasiada força sobre o pressor quando estiver a empurrar alimentos no tubo de alimentos.

! Note

- Coloque os ingredientes no tubo de alimentos com o pressor. Encha o tubo dos alimentos uniformemente para obter os melhores resultados. Quando utilizar fruta, legumes e água ou outros líquidos, estes também pode ser utilizado para preparar marmalade.

Liquidificadora (velocidade 2) (apenas HR7320)

Antes de começar a utilizar, assegure-se de que montou o aparelho de acordo com a Fig. 6.

Pode utilizar a centrifugadora para preparar batidos, sumo, sopas e molhos utilizando fruta, legumes e água ou outros líquidos. Este também pode ser utilizado para preparar marmalade.

- Note**
 - Nunca abra a tampa para meter a mão ou qualquer objecto dentro do copo, enquanto a liquidificadora está a trabalhar.
 - Monte sempre o anel vedante na lâmina antes de a montar no copo misturador.
 - Para adicionar ingredientes líquidos durante o processamento, verta-os para o copo misturador através do orifício de alimentação.
 - Corte previamente os ingredientes em pedaços pequenos antes de os processar.
 - Se quiser preparar uma quantidade grande, processe pequenas quantidades de ingredientes separadas, e não uma grande quantidade de uma só vez.
 - Para evitar derames, quando processar um ingrediente líquido que tenha tendência para formar espuma (por exemplo, leite), não coloque mais de 1 litro deste líquido no copo misturador.
 - Coloque os ingredientes no copo misturador, sem exceder a indicação do nível máximo.

* Dicas

- Para moer ingredientes secos, como ao preparar café moído, utilize o moimho (CP0998) para obter os melhores resultados.

5 Limpeza

! Aviso

- Antes de limpar o aparelho, desligue a ficha.

! Atenção

- Os rebordos de corte são muito afiados. Tenha cuidado quando limpar as lâminas do robot, a lâmina da liquidificadora e os discos.

- Limpe o motor com um pano húmido.
- Lave as restantes peças em água quente (< 60 °C) com um pouco de detergente da loiça ou coloque-as na máquina de lavar loiça.

6 Armazenamento

- Introduza o cabo de alimentação no compartimento integrado de armazenamento do fio (fig. 10).
- Guarde o produto num local seguro.
- Coloque os pequenos acessórios na taca do robot (fig. 11).

! Atenção

Mantenha cuidadosamente as lâminas e os discos durante o armazenamento. Asssegure-se de que os rebordos de corte das lâminas e dos discos não entram em contacto com objetos rígidos. Isto pode tornar as lâminas rombas.

- Limpe o motor com um pano húmido.
- Lave as restantes peças em água quente (< 60 °C) com um pouco de detergente da loiça ou coloque-as na máquina de lavar loiça.

7 Garantia e assistência

Se tiver algum problema ou se precisar de assistência ou informações, visite [www.philips.com/support](#) ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país. O número de telefone encontra-se no folheto da garantia mundial. Se não existir um Centro de Apoio ao Cliente no seu país, dirija-se a um representante local Philips.

Svenska

1 Viktigt!

Vi gratulerar till ditt köp och hälsar dig välkommen till Philips! Dra nytta av Philips support genom att registrera din produkt på [www.philips.com/welcome](#). Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.